

Nr. 2 og 3 - 1970

Hunsfos- Arbeideren

INNHOOLD:

Redaksjonelt.
Tre ukers ferie en luksus.
Tarifforslaget.
Forurensing — trafikkulykker.
Fra 1. mai-feiringa.
Samarbeidsprosjektet.
Min mening.
Vern og Velferd.
Sjeldent besøk.
Personalia.
Hunsfos B.I.L.
Ogge fiskelag.
Vesøy.
Hunsfosheimen.
Dagens Tekst.
Minneord.
Organisasjonsformen på Hunsfos.
Kryssord.
Gjettekonkurranse.





Aksidenstrykkeriet

HUNSFOSARBEIDEREN

Redaktør: Rolf Thore Hildebrandt, tlf. 39911, app. 247

Redaksjonssekretær: Einar Bakken

Foto: Reidar Liane

Annonser: Harry Arntzen, tlf. 40164

Kontakter: Reidar Arntzen, Thoralf Hunsbedt,
Jan Skårdal, Marlyn Berg Andresen.

Vårvik og tariffoppgjøret

Kort etter at rammeavtalen i årets tariffoppgjør ble offentliggjort trer prisminister Dagfinn Vårvik fram på T.V. og forkynner for hele landet at han har fått tariffoppgjøret i vrangstrupen. Med klare ord sier han at nå kan vi vente en prisstigning på ca. 10 % som direkte følge av tariffforhandlingene.

At herr Vårvik vanskelig ville kunne fordøye en generell lønnsøkning for arbeiderne var vi på forhånd klar over, men at han dermed kan skyve ansvaret for prisutviklinga over på arbeidslivets organisasjoner synes jeg er å gå litt for langt. Han kan da umulig mene at det er arbeidsfolk som har virkemidlene til å holde et stabilt prisnivå. Hvis Vårviks uttalelse kan tolkes som hele regjeringas stillingstaken til oppgjøret, kan vi ikke vente å få noen særlig glede av dette oppgjøret, som til nå ser relativt lovende ut.

Det er klart at L.O.s krav var nøye vurdert på forhånd. Det var så langt fra noen løse tall som ble kastet ut i lufta. At arbeidsgiverforeninga på den andre sida også finregnet på konsekvensene av dette er like klart, så herr Vårvik behøver ikke å bli grepet av panikk. Landets økonomi er på ingen måte i fare på grunn av disse ørene. Da bør han heller skjele til andre urimelige økonomiske forhold i vårt land.

Men det er så rart med det. Det som før valget kunne ordnes med et pennestøk (jfr. flesket om krympefrie lønningsposer, stabile kroner, o.s.v.) er ikke så enkelt lenger og dermed vil Vårvik nå stille arbeidslivets organisasjoner ansvarlig for prisutviklinga. Nei, det er regjering og Storting som har virkemidlene til å holde prisene på et rimelig nivå. Bruk dem, ellers kommer vi til å oppleve en lite ønskelig, uhemmet prisutvikling.

Men Vårvik er ikke alene om å være i panikkstemning. Det later til at alle de borgerlige partiene er grepet av panikk for tiden, noe som nødvendigvis gir utslag i liten handlekraft, om de noengang har hatt noe slikt.

1. mai-demonstrasjonen i Vennesla viste også med tydelig tale at det ikke bare er Vårvik og den borgerlige regjering som har de fagorganisertes øyner rettet mot seg. De kommunale myndigheter ble gjort oppmerksom på det forhold at det faktisk ikke er samfunnshus i Vennesla. Dette er da faktisk en sak vi burde ha ordnet for lenge siden i en arbeiderstyrt kommune.

1. mai-arrangementet viste da

Forts. side 14

Stoff til neste nummer må være i redaksjonen innen 31. august.

Bruk kassa i vakta.

Fellesferie en luksus

Vi bør fortsette utviklingen med gruppeteknikken

Hunsfos-Arbeideren har hatt en samtale med adm. direktør T. R. Jarlsby om aktuelle spørsmål ved bedriften. Om regnskapet for 1969 med 5 % utbytte til aksjonærene uttaler han:

Hvis vår bedrift fortsatt skal eksistere og utvikle seg videre må vi ha penger til disposisjon. Investeringsbehovet øker stadig i pakt med den teknologiske utvikling, også fordi vi vel alle ønsker en viss videreføring av virksomheten her. Følgelig vil behovet for kapital i 70-årene være stort, og inndekking av dette behov kan gjøres på flere måter, felles for alle er at vi til syvende og sist gjennom rasjonell og fornuftig drift må være i stand til å tjene investerte penger inn igjen.

For de nærmeste årene fremover vil neppe inntjeningssevnen samsvare med investeringsbehovet, og vi er av denne grunn henvist til å nytte oss av de tjenester som pengemarkedet tilbyr låntakere. Jeg vil i denne forbindelse henvise til den gjennomgåelse av regnskap for 1969 og det her nevnte spørsmål som fant sted i åpent bedriftsmøte 4. mars i år.

En långiver vil alltid studere hvilken sikkerhet og hvilken til-

bakebetalingsevne långiveren kan stille i utsikt. Dette vil henge sammen med den tro han har på selskapet og de investeringer som opptatte lån skal benyttes til. Han vil videre danne seg en oppfatning av hvilken egeninnsats som långiveren disponerer for de aktuelle prosjekter. Denne egeninnsats må altså komme fra selskapets egne resurser, enten gjennom inntjening eller gjennom anvendelse av bedriftens egenkapital. Forholdet er altså det at egenkapitalens størrelse og også dens forrentning danner et naturlig utgangspunkt for en bedrifts opptagelse av lån, og samlet skaper man således et fundament for gjennomføring av nødvendige og ønskede investeringer.

Aksjekapital er normalt ikke beheftet med formelt krav til forrentning, mens man på lånekapitalen må betale avtalte renter og avdrag. Aksjekapitalen er således en mer risikovillig kapital ved at ingen aksjonær, iallfall ikke hos oss, har noen garanti for at utbytte blir betalt. I praksis må man imidlertid gi aksjonærene en viss forventning om forrentning av innskudt kapital, enten i form

Forts. neste side

For sommeren

FROTÈKJOLER — SKJØRT
BUKSEDRESSER — SHORTS — LANGBUKSER
i stort utvalg

HETLAND A/s
Manufaktur

Telefon 39478

Hnnsfoss

Fellesferie en luksus

av utbytte eller forventet kursøkning dersom man skal ha rimelig sjanse for å tiltrekke risikovillig, og altså nødvendig kapital til bedriften.

Ut fra en samlet vurdering ble det så besluttet at man for 1969 skulle tilgodese aksjonærene med et rimelig utbytte, nemlig på 5 % av den nominelle aksjekapital. I denne forbindelse kan det være grunn til å minne om at aksjonærene i Hunsfos i de forutgående 7 år har mottatt ialt 8 % utbytte, m. a. o. drøye 1 % pr. år i gjennomsnitt. Det synes rimelig å gi forrentning på aksjekapital når bedriften er istand til å makte dette, og man kan ikke se i praksis på utbytteutbetaling som en frivillig sak dersom man mener å treffe beslutninger av såvel kortsiktig som langsiktig karakter.

Vi må altså skaffe frisk kapital til selskapet og hemmeligheten blir jo da å finne en balansegang mellom kortsiktig og langsiktig disponering. Vi skal jo huske på at hver enkelt av oss må ha anledning til å gjøre med sine fri midler hva han eller hun ønsker. Dersom vi som bedrift ønsker å friste endel av disse midler til kjøp av aksjer, må man altså presentere og praktisere forrentning som kanalisierer noen av disse frie midler til aksjer som altså vi i et større kapitalbilde er interessert i og avhengig av.

Prisøkning?

Det er på det rene at det fra 1. juli 1970 vil bli iverksatt en ny prisøkning på cellulose, i middel tilsvarende 75—80 kroner pr. tonn. Det er ikke vedtatt tilsvarende prisøkninger for f. eks. papir, men det er tilsvarende klart at

dette vil bli drøftet blant papirfabrikantene i den aller nærmeste fremtid. I denne forbindelse er det av betydning å understreke at vi ikke kan kalkulere oss frem til de priser som vi måtte ønske å ta ut for våre produkter, vi er naturligvis henvist til å følge markedsprisleie for våre produkter. Det er da bare å håpe at vi kostnadsstigninger til tross er istand til å møte denne priskonkurranse.

I våre prognoser for 1970 har vi regnet med at prisøkninger og nye kostnadsøkninger herfra og ut året skal utlignes mot hverandre.

Videreføring av industrielt demokrati?

Etter mitt skjønn bør vi fortsette utviklingen av gruppeteknikken i bedriften. Det er imidlertid min oppfatning at det nå kan være fornuftig før ytterligere nye fremstøt i «nye» avdelinger, kombineres med dette å forsøke å fange inn andre aspekter og andre konsekvenser av dette arbeid.

Bedriftsledelsen har arbeidet meget iherdig med en bred analyse av dette spørsmål, parallelt med forsøkene i PM 3—4. Det er min oppfatning at vi etter hvert vil komme inn på forsøk som brvter sterkt med tradisjonell tankegang, bl. a. synes det for meg åpenbart at bedriftsapparatet må og bør bli påvirket av det vi nå holder på med. De tanker som ligger til grunn for re-organisering av arbeidet i «delvis selvstyrte grupper», vil naturlig bli applisert også i bedriftens forskjellige lederskikt.

Folk flest ønsker større utfollesse i sitt arbeid, hvilket det må være en grunnleggende målsetting å gi plass til. Som et ledd i dette

Fellesferie en luksus

tror jeg for min del at det bør skje en omkonstruksjon av arbeids- og ansvarskonstruksjonen, hvorved den enkelte i større utstrekning enn hittil utøver selvkontroll over sitt eget arbeid og over de produkter som han er delaktig i fremstillingen av.

Jeg tror derfor at en integrerende og viktig del av gruppesystemet må være dette at den enkelte gruppe, uansett hvor den har sin plass i produksjonssystemet, opererer ut fra arbeids- og ansvarsbeskrivelser forholdsvis brukbart definert av gruppen selv i samråd med sine bedriftsorganisasjonsmessige omgivelser. For f. eks. produksjon betyr dette at arbeidsmålet omfatter både produksjon, uttrykt i mengde såvel som kva-

litet, vedlikehold, forbruksøkonomi m. v. For at dette skal være gjennomførbart kreves det nok atskillig opplæring som vil strekke seg over en lang periode.

Det vil sikkert fremgå av det jeg har sagt om denne sak at den videre utvikling av praktisk samarbeid ved bedriften vil kreve stor innsats og vil skride frem naturlig. Bedriftsledelsen har sett det som sin oppgave å tilrettelegge en rasjonell behandling av såvel grunnleggende som praktiske spørsmål i bedriften, og disse spørsmål ønskes fremlagt for forskjellige fora innen beriften til behandling før sommeren. Vi ønsker en bred saksbehandling og fremfor alt håpes det på et aktivt enga-

Forts. side 16

Fossheims Skoforretning

TELEFON 39894



Damesko:

FINE LINE — LA STRADA — DR. BULL SKO

Herresko:

WINSOR — ARTIST — FALKANGER SKO



Stort utvalg i sommersko for hele familien

Tariffoppgjøret 1970

Som de fleste vet kom man gjennom riksmeklingsmannen fram til et anbefalt forslag for tariffoppgjøret 1970 for de forbund som var med i fellesoppgjøret. Vi skal i korte trekk bare redegjøre for hva dette innebærer.

1. Man fikk et generelt tillegg på 80 øre pr. time for voksne arbeidere. Unge arbeidere og lærlinger 53 øre pr. t.
2. Avhengig av fortjenestenivået i det enkelte overenskomstområde fikk man et lavtlønnstillegg som varierer fra 6 til 45 øre pr. t.
3. Fortjenesteutviklingsgaranti (lønnsglidningsgaranti) som går ut på at om man i tidsrommet fra 3 kv. 1969 til 3 kv. 1970 ikke har hatt en lønnsglidning på minst 35 øre pr. t. i gjennomsnitt utover det som tarifftillegget i 1970 tilsier, så skal fortjenesten høynes forholdsvis. Det er gj.sn. for bransjen (ikke den enkelte bedrift) som er bestemmende for hvor mye hvert enkelt bransjeområde skal ha. Forhandlinger om dette vil bli ført når det blir aktuelt.
4. *Arbeidstidsforkortelse.* Fra første lønningsuke etter 30. sept. 1970 skal arbeidstiden nedsettes til 40 timers uke for døgn- og helkontinuerlig skiftarbeide. Imidlertid har bedriften i en overgangsperiode, inntil 31. desember 1970, anledning til å kjøre någjeldende skiftplan, men det betinger at de to overskytende timer over 40 timers uke betales med 75 % tillegg. Det er også slik å forstå at selv om den praktiske gjennomføring av arbeidstidsforkortelsen ikke blir gjennomført før 1/1 1971 så skal likevel alle lønnsatser omregnes fra den dag

som er bestemt, (første lønningsuke etter 30. sept.)

Det skal gis full kompensasjon for arb.t.fork. nemlig 5 % for helkont. og 6.25 % for døgnkontinuerlig.

Videre er det tildelt 3 øre pr. t. til disposisjon for døgn- og helkont. skiftarbeide.

5. Sykelønnsordningen har gjennom den siste tariffperiode vist et meget stort underskudd 23 mill. kr. for 1969. For å opprettholde de någjeldende ytelser må tilskuddet til ordningen økes, noe arb.giveren tar på sin kappe.
 6. *Opplærings og utviklingsfond.* Der opprettes et fond for dette formål. Midlene skaffes tilveie gjennom et ukentlig tilskudd fra arbeidstakeren med kr. 0,50 og fra arb.giveren med kr. 1.00 pr. arbeidstaker som skal være med i ordningen.
 7. *Indeksregulering.* Alle voksne arbeidstakere skal ha et tillegg tilsvarende 7,5 øre pr. time pr. poeng som konsumprisindeksen stiger fra indekstallet pr .15. mars 1970 til 15. mars 1971. Vi gjør oppmerksom på at indekstallene for 15. mars er de tallene som offentliggjøres i april mnd. For unge arbeidere og lærlinger er tillegget 5 øre pr. poeng.
- Ut fra dette har man så gjennomført tilpasningsforhandlinger for papirforbundet som har resultert i flg.:
1. Generelt tillegg, 80 øre pr. t. — 80 øre også for unge arbeidere og lærlinger — 81 øre for helkont. skiftarbeidere.
 2. Lavtlønnstillegget er fra disse forhandlinger tildelt den enkelte bedrift som lavtlønsspott og forhandlinger om hvordan den skal brukes skal skje på be-



Forhandlingene om lavtlønnstillegget foregår i rolige former på Hunsfos.

driften. For Hunsfos vedk. har vi en pott på kr. 70.163,76 på årsbasis.

3. Som tidligere nevnt.
4. Som tidligere nevnt, men vi skal tilføye: De 3 øre som er tildelt sammen med en rest av lavtlønsspotten og supplert med noen hundretusen kroner fra arb.giverfor. gir oss en økning av tillegget natt til søndag på den måten at 95 øres tillegget stiger til kr. 1,25. Videre vil prosentsatsen som idag er 75 prosent for helgen stige til 80 prosent. Man kan av praktiske grunner ikke operere med to forskjellige skifttillegg (døgn- og helkont.) derfor vil disse satsene bli omregnet med 6.25 % også for helkontinuerlig.

5. Som tidligere nevnt.

6. « « «

7. « « «

Videre hadde man endel andre krav:

Verktøygodtgjørelse for snekkere som idag er 15 øre pr. t. blir forhøyet til 20 øre pr. t.

Det var krav om å få ut av fellesoverenskomsten § 10 — III — 3 som gir bedriften anledning til å sende hjem kvinnelig arbeidskraft (sortererersker) med kr. 10,76 pr. dag og ellers bare garantere dem 4 timer om man møter ned.

Denne bestemmelse utgår og kvinnen får krav på 42½ t. pr. uke.

Forts. side 14



Glimt fra 1. mai-feiringa i Vennesla





**Dagens hovedtaler
stortingsmann Tore Lund**



FORURENSING - TRAFIKKULYKKENE

Øystein Lie berørte i siste nr. av «Hunsfos-Arbeideren» det viktige problemet forurensinga.

Det var skræmmande tall han tok fram frå U.S.A., som sikkert etter forhold ikkje er eller vært mindre i vårt land.

Det er ikkje godt for ein legmann som eg å uttale meg på dette omkverve, men eg vil likevel setja fingeren på ei forurensingskjelde .Den yverhandtakande bilisme.

Eg er klår over at eg rører ved eit ømt punkt når eg nemner statussymbol nr. 1, men eg får heller få karakkistikk varg i veum, eller ulv i helligdom, får det stå si prøve. Eg står for hogg som det heiter.

For ei stund sidan hørde eg ein ekspert på forureningsområde uttale seg nettopp om dette. Han nemnde bilen som utstråling av blyforgiftning. Den kjende skiløper Thorleif Skjeldrup uttala ogso nyleg at bilen hadde øydelagt «all natur i nesten alle større byer».

Det er sjølvsgagt vore eit stort framsteg at ogso den vanlege arbeidsmann har høve til å skaffe seg bil, men når bruksgjenstanden er med og forpestar atmosfæren og øydelegg natur er det på tide at det vert eit pust i bakken på dette område.

Ein kunne innføre visse restriksjonar og det ville saman med naturlig avgang lette presset munalegt.

No ser det ut ogso til at politikarane ogso har fått auga på baksida av bilismen. Stortingsmann Kåre Kristiansen uttala soleis at det var galt at restriksjonane i 1958 vart opprettholdt på husbygging medan bil-markedet vart fritt.

Ei gruppe innanfor eit politisk parti i Stortinget kritiserte soleis at Norsk Veiplan hadde ikkje tatt nok omsyn til trafikk-ulukkone og at kollektiv transportmiddel som tog, båt, fly og buss måtte meir prioriteres. Når ein veit at privat-bilismen har kosta ca. 4000 menneskeliv dei 10 siste åra og kanhende det firedobbelte er meir enn mindre innvalidisert.

I same tidsrom har 186 personer mist livet ved kollektiv transportmidler. Differansen talar sitt tydelige sprog.

Eg vil difor vona at nemte Stortings-gruppes kritikk av veiplanen får fylgje av dei andre partia i Stortinget, både regjeringspartia og opposisjonen.

Dei fleste ting når sitt klimaks. Mi meining er at bilen no bør ha gjort det.

KRM.

Kom å se

vårt store utvalg i ENTRESPEIL

Diverse spel selges med 20 % rabatt

Anders
 **LØYNING AS**

Samarbeidsprosjektet

Jeg vil i denne artikkel framlegge noen aktuelle saker, som ble diskutert gjennom samarbeidsprosjektet PM 3—4.

K. B. Andresen pratet i et møte uformelt om samarbeidsprosjektet på Hunsfos og sa at dette ville spre seg til PM 1—2 og 5—6. Han mente prosjektet i PM 3—4 hadde gått framover, men at det var gått for sent. En måtte få en mann på dagtid til å ta seg av alle samarbeidsprosjekt på Hunsfos, valgt på demokratisk måte, når prosjektet blir utvidet til andre avdelinger.

Når prosjektet i PM 3—4 har hatt en delvis treg framgang, mente Knobel det skyldtes at man bør være oppmerksom på at dette gjelder alle ansattes innstilling til hverandre. K. B. Andresen mente gammel konservatisme var årsaken, men at dette var i ferd med å endre seg.

Av andre saker som er diskutert gjennom prosjektet i PM 3—4 nevner jeg dette med jobbrotasjonen, som for meg personlig er en sak som jeg har ventet meg mye av. Men jeg tror årsaken til sakens trege framgang ligger i dette som K. B. Andresen var inne på om gammel konservatisme. Hvis vi i PM 3—4 skal snakke om samarbeid for vår egen del, tror jeg det er viktig å tenke på arbeids-

oppgavene som gode kamerater og gå inn for å få en avdeling med demokratiske retningslinjer for jobbrotasjon, så vi kan få et system som vi alle er kjent med. At denne sak skulle møte en slik uvilje i PM 3—4 synes jeg er litt underlig, når en tenker på demokratiet og likestillingen, som er et viktig ledd i dagens samfunn. Jeg vil i denne saken støtte Sigurd Asane, som gjennom formiddagsmøtet etterlyser sakens videre behandling.

En sak som er av nyere dato og kanskje ikke har vært diskutert nok, er dette med fastlønnssystem. Saken var oppe til diskusjon på 4 formiddagsmøter hvor Salve Aas tilrettela bedriftens retningslinjer for et tenkt fastlønnssystem.

S. Aas mente en måtte finne frem til lønnssystem som passer mer med gruppearbeide og gruppetanken.

Han mente nåværende lønnssystem arbeider mot sin hensikt, og at fastlønnssystem ville bidra til at de ansatte mer ville identifisere seg med bedriften.

Ved å ta en oppsummering av alle varierende lønnsarter f. eks. for et år, og regne ut gjennomsnittlig timefortjeneste av det, kan en ved å legge tariffert time-

Forts. neste side

VELKOMMEN TIL HANDEL

I VÅRT NYUTVIDEDE FORRETNINGSLOKALE

Eivind Eivindson

ELEKTRISK FORRETNING

Telefon 39802 — Vennesla

Samarbeidsprosjektet

lønn komme fram til en grunnlønn.

Den enkelte vil da få en fast grunnlønn, og en måtte finne frem til en bonus som er lik for alle. Dette vil da kunne bli en forløper til et fastlønnssystem.

K. B. Andresen mente det måtte dras flere ting inn i diskusjonen. Timefortjenesten må være grunnleggende for f. eks. fast uke — eller månedslønn.

Lønn under sykdom må sidestilles med funksjonærene, og en måtte få så like sosiale forhold som mulig. Ellers må en få en lønnsglidningsgaranti som eventuelt regnes ut etter lønnsglidningen ellers på bedriften. I og med avd. P.M. 3—4 er en forsøksavdeling må en her kunne gå over til et fastlønnssystem, enten fast ukelønn eller fast månedslønn, og ikke som S. Aas mente, forandre

nåværende lønnssystem.

S. Aas mente det ville bli vanskelig å forandre lønnssystemet i en avdeling, men at det må berøre hele bedriften. Ang. lønnsglidningen så er det bedriftens lønnsevne som bestemmer hvor stor den skal være, derfor vil det være farlig å gå inn for en lønnsglidningsgaranti.

Personlig synes jeg at et fastlønnssystem vil være en fordel for oss ansatte, men det må nøye diskuteres ut fra et demokratisk grunnlag. Hvis vi her på Hunsfos skal få et lønnssystem som er utarbeidet på bekostning av oss ansatte, mener jeg det er i strid med de demokratiske retningslinjer.

Men la oss diskutere dette på et bredt grunnlag.

E. B.

Den store gavebutikken



DE FÅR DET I

har et veld av presanger til store og små

Skjønnlitterære og religiøse bøker

Gaveartikler, håndvesker og bagger

Kjempeutvalg i leketøy

Fotoartikler

Solbriller

VENNESLA
BOKHANDEL

Jeg mener:

OM TARIFFOPPGJØRET

Hunsfos-Arbeideren har hatt en runde rundt i fabrikken og fått forskjellige syn på årets tariffoppgjør.

Kåre Wennerberg, P.M. 6.

Det er liten vits i tillegget hvis prisene fortsetter å stige. Det må være et krav fra oss at prisene blir holdt stabile. Helligdagsprosentene skulle ha kommet opp i 100, ikke bare 80 % som det ble. Ellers har jeg lite å utsette på forslaget.



Sverre Thorsen, Verkstedet.

Jeg synes LO har gjort et bra arbeid, men vi må enda videre, selv om jeg synes tillegget var bra. Arbeidstidsforkortelsen for skiftarbeiderne burde ha vært på 38 timer. Lønnstillegget må ikke bli spist opp som vi tidligere har sett.



Alf Renstrøm, Sliperiet.

Jeg er bra fornøyd med tillegget. Det er et av de beste vi har hatt. Vi har hatt mange oppgjør før, som det har vært kamp om et tillegg på 5 øre. Jeg synes indeksreguleringa denne gang er blitt bedre.



Kristian Haugstøyl, P.M. 3—4.

For min del synes jeg det ser ganske bra ut. Vi har vel ikke oppnådd så mye siden krigen. Men prisene stiger vel i takt med lønnsutviklinga, så det blir vel ikke så mye igjen.

Ellers synes jeg at arbeidstidsforkortelsen burde vært lagt til direkte kortere arbeidsdag eller skift.



Roy Arild Tønnesen, P.M. 1—2.

Jeg synes det var et veldig bra oppgjør, ihvertfall for skiftfolk. Men jeg synes at ordning med ferieavvikling burde ha vært tatt med. Vi må ha en bedre sommerferieordning når vi må gjøre regning med å ta arbeidstidsforkortelsen i form av avspasering i vinterhalvåret. Ellers er det det beste vi vi noengang har oppnådd.



Om fornyelse av sjekkhefte

Når det gjelder å fornye sjekkheftet vil man ha sett at det kommer en varsellapp når det er fem sjekker igjen i heftet.

For å få det så rasjonelt som mulig under innvekslingen i vakta er det viktig at man er tidlig ute med varsel om at man skal ha nytt sjekkhefte.

Dette kan gjøres på forskjellige måter, f. eks.:

Om man er i nærheten av banken, går man inn der og ordner opp.

Om man vil ha sjekkheftet gjennom bankens mann i vakta er det viktig at man på forhånd fyller ut varselseddelen og gir beskjed til banken f. eks. pr. telefon, slik at på første veksladag tar banken med ferdig sjekkhefte som man så får utlevert.

Eller man kan den ene dag levere varselseddelen til bankens mann i vakta og neste veksladag få utlevert nytt sjekkhefte.

Dette for å spare tid og gjøre ferdig ett nytt sjekkhefte da stemplet må stilles inn på de rette siffer og etterpå skal alle 25 sjekker stemples enkeltvis. Enhver kan tenke seg hva det betyr om det skal foregå i vakta.

Gi da heller beskjed på forhånd

Uårvik - -

Forts. fra side 2

også at Venneslahallen er et lite brukbart alternativ til samfunns- hus. Videre er det en stor skam at ikke kommunen har et skikkelig høytaleranlegg, slik at det er mulig å høre hva som blir sagt på en slik dag.

Vi håper det nå går fortgang i disse sakene slik at vi slipper slike ting til å ødelegge et ellers meget vellykket arrangement.

RTH

og sjekkheftet vil ligge ferdig og kan øyeblikkelig utleveres.

Fagfor.kontoret kan også være behjelpelig med beskjed til banken om dette måtte være ønskelig.

K. B.

Tariffoppgjøret - -

Forts. fra side 7

§ 10 — IV. Krav om at bestemmelsen utgår. (Bestemmelse som gir bedr. anledning til å betale mindre lønn enn minstelønn til arbeidere som ikke er fullt arbeidsdyktige. Dette kunne ikke arbeidsgiverfor. gå med på, men det tilføyes et nytt avsnitt som styrker vår posisjon.

§ 10 — IX. Akkordnormal. Satsene utgår og det tilføyes et nytt avsnitt om arbeidsstudier.

Særbestemmelsene pkt. 1 c. Bestemmelsen endres til bl. a.: Etter dyktighet og praksis skal den enkelte arbeider betales høyere lønn enn minstelønn.

Pkt. 1 e. Siste setning utgår.

Tilslutt vil vi bare nevne at det skal nedsettes et utvalg som skal forsøke å gjøre overenskomsten mere oversiktelig, særlig med tanke på å få klarere retningslinjer ved overføring fra et arbeide til et annet, men hele avtalen vil bli forsøkt redigert.

Vi vil også gjøre oppmerksom på satsene i overenskomsten idag og det som blir iflg. forslaget.

Minstelønn (tilsikret)

idag	iflg. forslag
kr. 6,39	kr. 7,19
avsn. 1,64	avsn. 1,87

kr. 8,03 kr. 9,06
Garantert gj.sn. over lønningsperioden:

idag	iflg. forslag
kr. 8,62 for dagarb.	kr. 9,65
8,66 « helkont.	9,70

finnes det en bank som interesserer seg for din økonomi?

Ja!

SPØR SPAREBANKEN

Sparebankene er annerledes — I sparebankene er det sparerne som velger ledelsen.

Hele overskuddet går til å forbedre sparebankenes tjenester for kundene og til almenntilgittige formål på hjemstedet. Sparebankenes oppgave er å hjelpe folk i pengesaker. Derfor kaller mange sin sparebank for familiebanken.

Sparing — økonomisk veiledning — familievennlige lån .. De er best tjent med en sparebank.

Dette er Sparebank-service:

- | | |
|------------------------|------------------------|
| * Alle innskuddsformer | * Lønnskonti |
| * Betalingstjeneste | * Byggelån og pantelån |
| * Stående oppdrag | * Formuesforvaltning |
| * Sjømannsservice | * Valuta |
| * Driftskreditt | * Oppbevaring |
| * Kassakreditt | |

Kort sagt: alle moderne banktjenester



VENNESLA SPAREBANK

Fellesferie en luksus

Forts. fra side 5

sjement av de ansatte i denne sak, ellers er ærlig talt konkret fremdrift lite realiserbart. Personlig har jeg stor tro på innholdet i denne saken, og jeg tror videre at det burde ligge til rette for å tilføre medarbeidere et videre innhold til arbeidssituasjonen, noe som vel til syvende og sist er helt fundamentalt.

Angående rasjonaliseringen. Hunsfos-Arbeideren har hevdet at rasjonaliseringen var-gått temmelig hårdhendt for seg på bedriften.

Til dette mente Jarlsby at den praktiske grense for yte-evne stadig vil forflyttes. Vi lærer stadig nye ting, og vi praktiserer en bedre tilrettelegging av arbeidet. Praktiske normer for avgrensning av arbeid og ansvar vil derfor naturligvis endre seg i pakt med utviklingen, og det er vel ærlig talt en aldri så liten tilfredsstillelse for oss alle at man ser praktiske utslag av en endret og etter min mening bedret tilpasningsevne. En praktisk ulempe ved rasjonalisering er imidlertid at det iallfall kortsiktig, inntreffer påtagelige belastningsendringer hos personer og mellom avdelinger. Jeg tror imidlertid at slik ulempe er av forholdsvis kortvarig natur.

Jeg synes det er grunn til å være tilfreds med produktivitetsnivået ved bedriften vår, og det er da ikke uten stolthet at nettopp produktivitetsutviklingen presenteres regelmessig i selskapets årsberetninger, et forhold som jeg både håper og tror alle ansatte føler seg direkte delaktig i. Det ville imidlertid vært galt om vi ikke også fortsatt holdt øynene åpne for kostnadsreduksjoner, her-

under også rasjonaliserende tiltak. Jeg har allerede påpekt — som min oppfatning at ved tilstedeværelse av tilpasningsevne, og den er der, bør produktivitetsutslag materialisere seg, enten gjennom kostnadsreduksjoner og/eller ved at ressursene utnyttes bedre.

Når det så henvises til fra enkelte at rasjonaliseringen her har gått temmelig hårdhendt for seg, vil jeg også peke på at all rasjonalisering jo skjer, formelt og reelt, i samarbeid med de ansatte. Om rasjonaliseringens vesen vil jeg forøvrig henviser til hva som er anført herom i årsberetningen for 1969.

Fellesferie på Hunsfos?

Fellesferie er en luksus som denne bedrift ikke kan koste på seg. Det ville være urasjonelt, og forbundet med direkte fare for konkurranse-evne, om bedriften skulle ligge øde i en så pass lang periode. I denne forbindelse vil jeg understreke et forhold som kanskje ikke trer klart frem i vanlig vurdering i en sak som denne. En fellesferie vil etter mitt skjønn skape vanskeligheter for forholdet til våre kunder, ved at en produksjonsstans vil forårsake store problemer for leverings- og serviceforholdet overfor markedet, samt naturligvis for produksjonsprogrammeringen. I denne forbindelse vil jeg peke på at våre produkter har opparbeidet seg et stadig bedre renommé i markedet, ikke minst i Norge, og dette er et aktivum som vi skal ta meget vel vare på.

Vil noe bli gjort ved bedriften i forbindelse med naturvern?

Det er urealistisk å tro at f. eks. fibertap vil opphøre, men det

Fellesferie en luksus

er ganske klart at vi må bl. a. av naturvernårsaker, forbedre oss når det gjelder å belaste Otra med slike tap. Det er gledeligvis skjedd atskillig forbedring på dette felt i løpet av de siste 12 måneder, men det er klart at år-våkenheten på dette område må bli ytterligere øket i tiden som kommer.

Når det gjelder utslipp fra cellulosefabrikken er problemet atskillig større, idet en vesentlig reduksjon av avlutsutslippet vil betinge anlegg av størrelsesorden kr. 25 mill., et beløp som ligger langt utenfor bedriftens økonomiske evne i dag. Jeg tror ærlig talt at naturvernproblematikken må avklare dette i hvilken grad samfunnet ønsker å fordele den materielle og den immaterielle levestandard. Jeg deler for mitt vedkommende den oppfatning at man hittil har konsentrert seg noe ensidig om den materielle side, og at en samfunnsmessig fordeling også over på immaterielle områder er naturlig.

Dette innebærer naturligvis ikke at f. eks. industri skal være uten ansvar i så henseende, jeg tror at det er en beroliggende og økende ansvarsfølelse på dette

område. Til syvende og sist vil det imidlertid være avgjørende det konkrete engasjement fra det offentlige som dokumenteres ved løsningen av disse problemer.

Kommentar til tariffoppgjøret?

Nå er det vel i og for seg ikke riktig å kommentere utdypende en sak som fremdeles er under behandling. Det kan vel imidlertid sies at tariffoppgjøret i 1970 vil være et dyrt oppgjør, det ville på den annen side være galt å si at det for Hunsfos er et kritisk oppgjør. Den vesentlige kostnadsøkning som vedtakelse av dette oppgjør vil påføre bedriften, får vi vel alle se på som en utfordring som vi gjennom forenede krefter skal møte og mestre.

Det er vel forøvrig riktig å si at vi ved Hunsfos ikke har sett det som noe mål dette å operere med relativt lave lønninger, hvilket tilgjengelig statistikk for papirindustrien gir et godt bilde av. Det relativt høye lønnsnivå ved bedriften synes for meg å reflektere godt den kvalitetsmessige standard hos ansatte ved bedriften.



Campingutstyr

i stort utvalg

Alt til lave priser

Vikeland Samvirkelag

VERN OG VELFERD

Ø. L. skrev om Vern og Velferd i nr. 5 — 1969 og redegjorde for hvordan dette arbeide er organisert her på bedriften.

Han hadde også et ønske om at verneombudene på hver enkelt arbeidsplass måtte aktiviseres mere. Det er også mitt ønske, for her er mange småting som måtte kunne rettes på, som skaper irritasjon. For eks. drikkevannsfontenene som mange plasser ser ut som grisetrau. Disse kunne med enkle midler holdes rene. Videre søl av olje, lim, o.s.v., i det hele tatt ting som gjør gulver og trapper glatte. Tørk opp etter dere, for når vi ser på tapte arbeidsdager p.g.a. skader, er skiliskader ganske høye. Her må samtlige på bedriften vær-

re med, så dette tallet kan komme ned, helst helt vekk.

Men her møter vi straks opposisjon. For hva kan det hjelpe at vi holder det rent når vi må vasse i fyllstoffer for å komme inn til arbeidsplassen. For eks. fra gården og inn til PM 3—4. Vi drar det med oss rundt hele fabrikk.

Videre vil jeg nevne at vi har arbeidsledere som blir sure og sinna når vi henstiller til dem om å være behjelpelige med å få rettet på irritasjonsmomenter. Dette synes jeg er helt galt. De skulle heller være takknemlige for her kommer vel trivselen på arbeidsplassen inn i bildet?

Det er i det siste gjort en del når det gjelder renhold, men etter min mening står det mye igjen, slik som tak og vegger rundt i avdelingene. Det er ikke mye pent å se på støvete, møkkete malerflak som henger og slenger fra tak og vegger. Men her kommer vel økonomien inn og da sitter jeg igjen med det inntrykk at det går langsomt med å få rettet på ting som burde ordnes.

A. L.

Kassererens kontortid

På fagfor.kontoret hver torsdag fra kl. 12.30—13.30.

Ordningen gjeldende fra 28/5 1970.

T. Hammen.

Fotballresultater

TRENINGSKAMPER:

Hunsfos—Bakerne 6-1

Hunsfos—Venneslølærerne 5-1

SERIEKAMP 2. DIV.:

Reber—Hunsfos I 0-2

Årsmøtet 1970



Kåre Berg Andresen ble gjenvalgt som foreningas formann.

Litt om vernearbeidet

I Arbeiderloven står det klart og tydelig hva vernearbeidet ved en bedrift skal være, om hvorledes det skal praktiseres og om hvem som har ansvaret. Dog kan en sammenfatte det hele i noen få ord, følgende: «Verne om liv og helse, skape trygghet og trivsel på arbeidsplassen».

Så kort kan det sies, men hvis en tenker nærmere over disse få ord vil man skjønne, eller i allefall ane rekkevidden og den dyper betydning som ligger bak.

De som skal være «primus motor» i vernearbeidet ved vår bedrift er i første rekke: Verneutvalget med 5 personer, bedriftslegekontoret med lege og sykesøster og ca. 40 verneombudsmenn fordelt ute i fabrikkene på de forskjellige skift. Tilsammen 47 personer står således i spissen for vernearbeidet.

Dette høres jo bra ut, men det som betyr noe er selvfølgelig resultatene, og et naturlig spørsmål vil da være: Hvorledes ligger vernearbeidet an hos oss? La det være sagt at det ikke ligger dårlig an, men at det kunne vært atskillig bedre. En av svakhetene i vårt vernearbeide er informasjon og opplæring. Våre verneombud

har nok den vanskeligste oppgaven. De skal drive vernearbeidet ute i marken, de skal informere og rettlede sine arbeidskamerater og her møter de ofte liten forståelse. Det viser seg i praksis at vernearbeidet ikke kan bli suksess uten at alle ansatte går inn for saken og det er her informasjon og opplæring har sin betydning. Dette er vi sørgelig klar over og det er på dette punkt vi må sette inn våre krefter i tiden framover.

Av praktiske vernetiltak blir det dog gjort ganske mye. Det kommer noen gode forslag og anmodninger fra våre verneombud og som går direkte til arbeidslederen i avdelingen, og som oftest blir det også tatt til følge. Det kan ta irriterende lang tid, men det kommer, spesielt hvis verneombudet har benyttet skriftlig melding. Fra inspeksjonsrundene blir det alltid ført en detaljert rapport over saker, ting og forhold som har vernemessig betydning. Rapporten blir sendt teknisk direktør, overingeniør, avdelings-sjef og til andre som er implisert i rapportens innhold. Dette har vist seg å være meget effektivt.

Forts. side 38

Sjeldent besøk på Hunsfos

I midten av februar måned fikk «Atka-verkstedet» besøk av en sjelden gjest. Mens arbeiderne satt og spiste, gikk døren plutselig opp, og inn kom en vraltende og nysgjerrig bever. Den gikk og snuste litt rundt, inntil mekaniker Lunde resolutt tok den i nakken og bar den opp på stemmen. Det er senere observert flere bevere ved stemmen, og de er meget tamme, hvilket vel skyldes den strenge vinteren.





Personalia

Vi gratulerer

med 60 års dagen.

Gustav Bakken 21. april.

Tarkjell Neset 20. april.

og med 50 års dagen

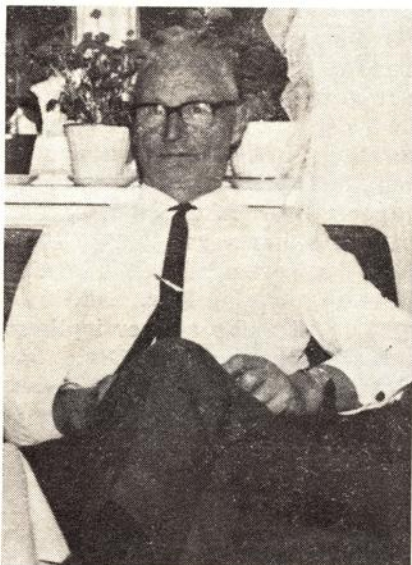
Trygve Askedal 24. april

Birger Omdal 14. april.

T A K K

Jeg vil på denne måte få takke mine arbeidskamerater i P.M. 3-4 for den vakre gave jeg fikk da jeg sluttet.

Nils Lundevold.



Ved nyttårsskiftet gikk Anders Lundevold over i pensjonistenes rekke etter en lang arbeidsdag på Hunsfos. Han ble ansatt her for 50 år siden og har, bortsett fra krigsårene, vært en trofast sliter på Hunsfos. Anders Lundevold, som var maskinfører ved eneren, har Norges Vels medalje og Papirforbundets 40 års-nål.

Vi ønsker Anders mange gode år i framtida.



Den 12. januar sluttet Arne Eikeland på Hunsfos, for å nyte sitt otium. Arne Eikeland begynte på Hunsfos i 1930 og var i mange år farver ved 1—2. De siste årene var han «fillebas».

Arne Eikeland har Norges Vels medalje og Papirforbundets 40 års-nål. Vi ønsker han alt godt i framtida.

Norges Vels medalje



Eldste og yngste Norges Vels medaljemottaker, Reidar Karlsen og Endre Vigsnes.

Sigurd Honnemyr, Ludeflaten fylte 60 år

Han begynte på Hunsfos som 15 åring, i 1925, som ærensgutt for ingeniør Sperre og materialforvalter Andersen. Etter tre ukers tid fikk han så jobb av formann Magnus Nordhagen på fileverkstedet ved «Hunsfos sagbruk». I desember 1931 ble han så overført fra sagbruket til papirfabrikken, 1+2. Etter et par tre uker fikk han så fast plass ved kalenderen P.M. 2. Denne har han beholdt frem til idag, og der trives han. Gjennom 39 år har han

skaffet seg stor erfaring ved kalenderen. Han er også kjent for sin store ordenssans, og der er alltid rent og ryddig rundt hans arbeidsplass.

Sigurd Honnemyr har fått Norges Vels medalje. Han sier selv at årene begynner å merkes, men foreløpig tar han sikte på å oppnå 50 år ved Hunsfos.

Vi gratulerer med dagen, og ønsker lykke til i fremtiden.

J. S.

Samarbeidsforsøket 3-4 - Bedriftsbesøk

Det har i løpet av april og mai mnd vært endel besøk på bedriften. Det har vært representanter fra fagforening og bedr.ledelse ved Horten Verft, samt fra avd. 23 Vittingfoss av Norsk Papirforbund. Vi har også hatt uten-

landske besøk ved 10 distriktssekretærer fra det danske LO og 2 lærere fra den danske LO skolen.

Fra avd. 3 Karskär i det svenske pappersind.arb.forb. var representanter fra fagforening, be-

Forts. side 38



Det gode

BAKVERK

får De hos oss





Sportsspaltene

HUNSFOS BEDRIFTSIDRETTSLAG



Hunsfos dominerende i skistafettene

Også i siste halvdel av langrennsesongen var Hunsfosløperne dominerende i sporet.

I årets Himmelsynaløp tok Harald Nordbø en fin 2. plass og Per Sigmund Løyte en 6. plass i bedriftsklasse 1. I bedriftsklasse 2 ble Øystein Lie nr. 3. Elias Omdal ble nr. 2 og Sigurd Hagen ble nr. 7 i turklasse 2.

Per Sigmund Løyte gikk et gnistrende løp i Kallinghei-løpet, der han overraskende gikk helt til tops, over 2 min. foran nestemann.

I Hunsfos renn 28. februar vant Harald Nordbø eliteklassen og Hans Ranestad klassen over 50 år. Gunnar Sundstøl ble nr. 3 i klasse B, 25—35 år.

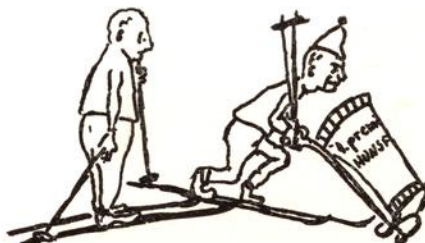
I årets kretsmesterskap stafett vant Hunsfos klassene både over og under 35 år. Den siste etter en morsom og spennende duell med Håndtverkerne.



Nøkkelmannen på stafettlaget over 35 år, Sigurd Asane.

Resultater: Under 35 år.

1. Hunsfos I ved P. S. Løyte, Ø. Larsen og H. Nordbø 54.22
2. Håndtverkerne 55.31
3. Jernstøperiet 1.04.15
4. Hunsfos II ved T. H. Olsen, E. Bakken og G. Sundstøl 1.06.34
5. Hunsfos III ved Leland, Hildebrandt og H. Trældal 1.08.28



Klasse 35—42 år:

1. Hunsfos I ved K. Hodne-myrr, S. Asane og Ø Lie 57.11
2. Hunsfos II ved H. Ranestad, B. Svendsen og H. Nordhagen 1.02.19
3. Jernstøperiet 1.07.29

Klasse over 42 år:

1. Befalet 1.03.13
2. Hunsfos III ved S. Hagen, K. Andersen og E. Omdal 1.04.34

Under et løp Falconbridge arrangerte ved Grotjern gikk Harald Nordbø igjen et gnistrende løp og vant en helt suveren seier.

I Forsvarets renn på Gimlemoen tok Per S. Løyte en pen 4. plass i eliteklassen.

Hunsfos arrangerte ny stafett den 4. april og igjen var det de samme lagene fra Hunsfos i teten.

Resultater, under 35 år:

1. Hunsfos I ved Løyte, Larsen og Nordbø 55.39
2. Kr.sand kommune 1.00.28
3. Hunsfos II ved Olsen, B. Grundetjern og Trældal 1.02.01



Gnistrende 15 km. av Sigurd Hagen.

- | | |
|---|---------|
| 4. Jernstøperiet | 1.02.39 |
| 5. Hunsfos III ved Sundstøl,
Bakken og Hildebrandt | 1.10.31 |

Klasse 35—42 år:

- | | |
|--|---------|
| 1. Hunsfos I ved K. Hodnemyr,
S. Åsane og Ø. Lie | 58.41 |
| 2. Hunsfos IIII ved K. Jensen (Reber), Voreland
og Leland | 1.04.21 |

Klasse over 42 år:

- | | |
|---|---------|
| 1. Hunsfos III ved G. Lundevold,
Nordhagen og Ranestad | 1.00.35 |
| 2. Hunsfos II ved S. Hagen,
K. Andersen og E. Omdal | 1.01.16 |

Den 17. april arrangerte Hunsfos 15 km. langrenn. Denne gang var Per Sigmund Løyte den sterkeste, men også denne gangen leverte de

øvrige Hunsfosløperne en innsats det står respekt av.

Resultater. Klasse A:

- | | |
|-------------------------------|-------|
| 1. Per Sigmund Løyte, Hunsf. | 54.24 |
| 2. Torbjørn Birkeland, Holen | 55.37 |
| 3. Odd Egeland, Shipping | 57.54 |
| 4. Egil Bjørgum, Kr.sand kom. | 59.27 |

Klasse B:

- | | |
|-----------------------------|---------|
| 1. Per T. Knutsen, Shipping | 56.15 |
| 2. Øystein Larsen, Hunsfos | 57.50 |
| 5. Helge Trældal, Hunsfos | 1.03.32 |

Klasse D:

- | | |
|-------------------------------|---------|
| 1. Arvid Bjorvand, Sko & Klær | 57.27 |
| 2. Helge Nordhagen, Hunsfos | 59.58 |
| 3. Elias Omdal, Hunsfos | 1.00.26 |

Klasse E 35—42 år:

- | | |
|---------------------------|---------|
| 1. Gunnar Nordby, Grafia | 58.06 |
| 2. Karl Hodnemyr, Hunsfos | 1.00.45 |

Klasse E 42—50 år:

- | | |
|----------------------------|---------|
| 1. Sigurd Hagen, Hunsfos | 58.37 |
| 2. Kåre Rødal, Hunsfos | 1.00.23 |
| 5. Harry Voreland, Hunsfos | 1.07.22 |

Klasse over 50 år:

- | | |
|-----------------------------|---------|
| 1. Hans Ranestad, Hunsfos | 1.01.38 |
| 2. Tage Abrahamson, Håndtv. | 1.06.42 |

Havna rundt

Hunsfos b.i.l. vant klasse over 35 år i stafetten «Havna rundt». Laget som besto av Sverre Hauglund, Kåre Rødal, Sigurd Hagen, Sigurd Åsane og Karl Hodnemyr tok tredje napp i vandrepokal og har den nå til odel og eie. Vi gratulerer med den fine innsatsen.

*Fotballsko - Tennissko - Joggesko
Håndballsko - Piggsko - Orienteringssko*



TELEFON 39758

RESULTATER FRA HUNSFOS- MESTERSKAPENE PÅ SKI

Langrenn.

Under 35 år:

1. Harald Nordbø	32.25
2. Per Sigmund Løyte	35.38
3. Øystein Larsen	36.39
4. Torbjørn H. Olsen	41.15

35—42 år:

1. Øystein Lie	38.21
2. Sigurd Asane	40.45
3. Bjarte Svensen	40.49
4. Karl Hodnemyr	41.44

42—50 år:

1. Elias Omdal	38.03
2. Sigurd Hagen	38.44
3. Helge Nordhagen	41.18

Trimklasse samme løype:

1. Helge Trældal	39.46
2. Bjarne Grundetjern	40.53
3. Magne Gustav Klepp	42.17
4. Knut O. Jepestøl	43.44
5. Henry Larsen	44.39
6. Harald E. Nordbø	46.10
7. Einar Bakken	47.35
8. Jan Sverre Reber	48.07
9. R. T. Hildebrandt	49.55
10. Alf Gregersen	51.44
11. Trygve Kittelsen	54.13
12. Hans Fleischer	55.25

Trimklasse kortere løype:

1. Gerhard Lundevold	27.32
2. John Leland	27.35
3. Kristian Tharaldsen	33.27
4. Alf Hodnemyr	33.38

Hopp:

Under 35 år:

1. Audun Ormshammer	138.7
2. Torodd Askekjær	131.1
3. Øystein Larsen	129.5
4. Svenn Egil Hansen	124.2
5. Einar Bakken	110.2

35—42 år:

1. Kjell Gundersen	134.7
2. Tjostel Askekjær	116.0

42—50 år:

1. Elias Omdal	136.2
2. Henry Larsen	136.3

Kombinert:

Alle klasser:

1. Øystein Larsen	289.2
2. Elias Omdal	288.2
2. Henry Larsen	135.3
4. Einar Bakken	202.4

Takk

Hunsfos b.i.l. vil gjerne få uttrykke en takk til alle dem som har vært behjelpelige ved våre arrangementer i vinter.

En spesiell takk til tidtakertrioen Nordhagen, Pettersen og Sandøy. De har vært til uvurderlig hjelp for idrettslaget.

Hunsfos b.i.l.

Elias Omdal, Øystein Lie, John Leland, Rolf Thore Hildebrandt.

Hallo Hunsfosarbeidere

Velkommen innom til en handel når det gjelder

MALING — VERKTØY — REDSKAP — JERNVARER

Vennesla Jernvare & Farvehandel A.s

Hunsfoss — Telefon 39719

SKYTING

Den lange og harde vinteren har ikke lagt noen demper på skytterinteressen, snarere inspirert. Nå som innesesongen er slutt og alle tall og poeng er ajourført, da sitter man igjen med «dette var møe». Mandagskveldene, 27 i tallet, har nesten hele tiden vært godt besatt med skyttere i kamp om å forbedre resultater og plasseringer. Vi har også i vinter avvirket avdelingsmesterskap, men her var det ikke den samme oppslutning som i fjor.

Vinterpokalen er i år oppsatt som vandrepokal og med forskjellige skytestillinger etter klasse. Denne må nå vinnes tre ganger, og det kan skytes 10 ganger hvorav de 8 beste teller.

Det har vært 2 kveldspremier nesten hele vinteren og dette ser ut til å være populært. Disse er også fordelt på ganske mange.

Hunsfos har i dag en ganske stor stab med gode skyttere som viser stor interesse for denne sporten. Det store minus er at skytebanen ikke svarer til det vi kunne ønske oss. Den er en god del for kort, så her må vi prøve å få tak i noe bedre. Kanskje noen kan gi oss et tips?

Over til premieren. Av kveldspremiene har A. Lonebu tatt 9, T. H. Birkeland 6, E. Holberg 6, Roar Lunden 3, Anne Marie Kløvfjell, Gudrun Thorsen, Kåre F. Abrahamsen, Almar Hedman, Gjermund Linde, Magne Arntzen, Torodd Askekjær, alle 2 hver. Tjostel Askekjær, Sverre Thorsen, Hans Beurling og K. I. Mikalsen har fått en hver.

Vandrepokal fra Vennesla Skytterlags bedriftsskyting på 100 metersbanen ble også i år vunnet av Hunsfos v/K. F. Abrahamsen, T. Skårdal og Tjostel Askekjær med 395 poeng. Individuelt ble Tjostel Askekjær nr. 2, John Leland nr. 3, Arne Lonebu nr. 6 og Finn Lund nr. 7.

Vinterpokalen, som vi i år har fått av Hunsfos Arbeiderforening, har

det vært hard kniving om. Flere ganger har det skiftet om lederplassen. Før siste serie sto det mellom Roar Lunden, Sverre Thorsen og Arne Lonebu. Da Lunden skjøt 98 på siste serie måtte Thorsen ha 95 og Lonebu ha 100 poeng for å stå likt. Lonebu fikk 97 på sin serie og dermed etter Lunden, men Sverre Thorsen greide oppgaven og fikk 98 poeng og dermed har han pokalen på hylla for i år.

Resultater: 1. Sverre Thorsen 778, 2. Roar Lunden 775, 3. Arne Lonebu 772, 4. Sigurd Åsane 770, 5. T. H. Birkeland 767, 6. Thomas Heggland 759, 7. Thomas Skårdal 745, 7. Hans Beurling 745, 9. Tjostel Askekjær 738, 10. R. T. Hildebrandt 735, 11. K. F. Abrahamsen 726.

Avdelingsmesterskapet hadde lag fra 9 avdelinger i år og resultatene ble: 1. P.M. 1—2 v/Arne Lonebu, Harald Olsen og Narve Åsheim 285 p. 2. Pakkeriet v/Tjostel Askekjær, Thomas Heggland og Magne Pettersen 278 p. 3. Maskinverkstedet v/Kåre F. Abrahamsen, Roar Lunden og Reidar Rrntzen 278 p. 4. P.M. 5-6 276 p., P. P.M. 3—4 272 p., 6. Salen 270 p., 7. Laboratoriet 270 p., 8. Elektrikerverkstedet 268 p., 9. Råstoffavdelingene 246 poeng.

Kretsstevnene i vinter har hatt stor oppslutning og her er det nå blitt en veldig konkurranse. Men Hunsfoskytterne lar seg ikke skremme av den grunn og har heller ikke vært så beskjedne på premielistene om enn det ikke har blitt noen topplassering.

I Hunsfos stevnet den 7. desember ble Anne Marie Kløvfjell nr. 4 og Gudrun Thorsen nr. 5 i dameklassen. Hunsfos 1. lag v/Sigurd Åsane, T. H. Birkeland og Arne Lonebu ble nr. 22. Videre fikk vi et lag nr. 36, et nr. 42 og et nr. 43.

På Lumbers stevne den 17. januar ble Gudrun Thorsen nr. 4 og Anne

Forts. neste side

SKYTING

Marie Kløvfjell nr. 8 i dameklassen. I herreklasser ble Sverre Thorsen nr. 3, Egil Holberg nr. 6, Reidar Arntzen nr. 32, Roar Lunden nr. 42 og Harald Olsen nr. 50. I klasse 2 ble Thomas Skårdal nr. 7, Sigurd Asane nr. 15, Tjostel Askekjær nr. 24, Trygve H. Birkeland nr. 30, Kjell I. Mikalsen nr. 40 og Hans Beurling nr. 41.

I klasse 3 kom Arne Lonebu på en delt 2. plass.

På Båtservices stevne 22. februar ble Anne Marie Kløvfjell nr. 8 i dameklassen. I herreklasser ble Roar Lunden nr. 5, Sverre Thorsen nr. 22, Torodd Askekjær nr. 32 og Egil Holberg nr. 35.

I klasse 2 ble T. H. Birkeland nr. 10, Kåre F. Abrahamsen nr. 28, K. I. Mikalsen nr. 37 og Tjostel Askekjær nr. 38. Arne Lonebu ble nr. 9.

På K.M.V. stevne 14. mars kom Anne Marie Kløvfjell og Gudrun Thorsen på delt 8. plass. I lagskytinga kom Hunsfos 1. lag v/T. H. Birkeland, S. Asane og A. Lonebu på 9.

BARNELANGRENN

Også i år arrangerte Hunsfos b.l.l. langrenn for barn med foreldre på Hunsfos. Nærmere 200 deltakere stilte til start i et strålende påskevær. Løpet gikk i velpreparerte og gode løyper på Moseid og de mange små skientusiastene leverte en innsats det står respekt av. Resultatene fra dette løpet skulle være godt kjent fra oppslag og pressen.

plass. Hunsfos 2. lag ble nr. 27, Hunsfos 6. lag nr. 29, Hunsfos 4. lag nr. 41 og Hunsfos 5. lag ble nr. 44. Her var det dessuten stafettskyting hvor Hunsfos fikk en 3. plass ved N. Asheim, S. Asane og A. Lonebu.

Jernstøperiet arrangerte sesongens siste innestevne den 12. april og her ble Gundrun Thorsen nr. 9 og Anne M. Kløvfjell nr. 14.

I lagskytinga ble laget med Birkeland, Asane og Lonebu nr. 7, mens et lag bestående av Roar Lunden, Tomas Skårdal og Sverre Thorsen ble nr. 11. De øvrige Hunsfoslagene plasserte seg nr. 36, 38, 40 og 46.

A. L.

Tenker De på

GULVENE?

HUSK A/S KULØR

VINYL med filtunderlag fra kr. 13,— pr. m²

TEPPER fra vegg til vegg i alle prisklasser
kr. 27,25 til 150,— pr. m²

Fra ledende fabrikker:

WESTON
GRAM
BARWICK
VISTED
MANDAL
BORGERS
RIBBLE

A/S KULØR

VENNESLA SENTRUM - TELEFON 39920

TRIM

Etter en vinter med den ikke helt store tilslutning til våre «Trim»-arrangementer fikk vi til gjengjeld en uventet god tilslutning til avdelingsmesterskapet i skiskytter-stafett. Vi håper at en hel del av disse også blir å se som deltakere i våre andre arrangementer i løpet av vår-høst sesongen.

Vi starter opp med TRIM-løp m/skyting så fort det blir snøbart og det samme med orientering, som vi startet med i fjor vår. Vi som var med syntes det var moro, selv om det ble «bom» på en del poster.

Men i år vil vi i begynnelsen starte 2 og 2 sammen, for å få en del øvelse i kartlesing og kompassbruk.

Vi kan garantere at det er en fin og morsom sport.

Vi vil i løpet av sommer- og høstsesongen sette opp innsatspremier for samtlige deltakere som har fullført 5 — 10 — eller 15 løp uansett plassering. Dette gjelder alle arrangementer som trimgruppa arrangerer.

RESULTATER FRA AVDELINGS- MESTERSKAPET I SKISKYTING- STAFETT

(Første tall: Tid. Annet: Bom.
Treddje: Sluttid).

1. P.M. 1—2, 2. lag	43.49, 4, 47.49
2. Tomta	46.37, 5, 51.37
3. P.M. 1—2, 1. lag	46.30, 7, 53.30
4. Teknisk avdeling	46.54, 7, 53.54
5. Elektrikerverkst.	48.18, 6, 54.08
6. P.M. 5—6, 3 lag	51.45, 3, 54.45
7. Verkst., 3. lag	49.11, 6, 55.11
8. P.M. 3—4	45.33, 10, 55.33
9. Verkst., 1. lag	46.31, 10, 56.01
10. Merkantil kontor	49.41, 7, 56.41
11. Laborat., 2. lag	49.49, 7, 56.49
12. Sammensatt lag	49.30, 8, 57.20
13. Laborat., 1. lag	52.35, 6, 58.15
14. Verkstedet, 2. lag	57.35, 3, 1.00.35
15. P.M. 5—6, 2. lag	58.59, 9, 1.07.59
16. P.M. 5—6, 1. lag	1.02.00, 9, 1.11.00

Vi ønsker alle interesserte vel møtt i skog og mark.

Hilsen Trim-utvalget.

Vet publikum og spillere nok om reglene i fotball?

Det nærmer seg nå igjen fotballsesongen og det kunne kanskje være på sin plass å ta for oss en av de viktigste reglene som der blir dømt etter. Det er regel 12 i spillereglene for Norges Fotballforbund som heter «Feil og overtredelser». Den lyder slik:

En spiller som «Forsettlig» gjør seg skyldig i noen av følgende ni forseelser:

- a) sparker eller forsøker å sparke en motspiller;
- b) feller en motspiller, d.v.s. velter ham eller forsøker å velte ham ved bruk av benene eller ved å bøye seg ned foran eller bak ham;

- c) hopper på en motspiller;
- d) angriper en motspiller på en voldsom eller farlig måte;
- e) angriper en motspiller bakfra, uten at motspilleren fortsettlig legger hindringer i veien;
- f) slår eller forsøker å slå en motspiller;
- g) holder en motspiller med hånden eller noen del av armen;
- h) skyver en motspiller med hånden eller noen del av armen;
- i) tar i ballen med hånden, d.v.s. fører, slår eller kaster den med hånden eller armen (dette gjelder ikke målmannen innenfor eget straffesparkfelt)

Forts. neste side

Festkveld i bedriftsidrettslaget

Også i år arrangerte Hunsfos b.i.l. en hyggelig festkveld for lagets aktive med fruer, for å markere avslutning på vintersesongen.

Formannen i laget, Rolf Tore Hildebrandt, ønsket de ca. 70 fram møtte hjertelig velkommen. Han berømmet i sin innledning lagets medlemmer for den store aktivitet og gode idrettslige prestasjoner det siste året. Men, sa han videre, i kveld skal vi bare slappe av og hygge oss. Han bød på kaffe, rundstykker og kaker.

Hunsfos store innen underholdningsbransjen, Henry Hagen og Harry Arntzen, overtok så med sang, gitar og trekkspillmusikk, noe gjestene tydelig satte stor pris på.

Øyvind Holberg hadde neste innslag med morsomme historier, viser og trekkspillmusikk og at «smøreren» gjorde stor lykke er det visst ingen tvil om.

Det var et omfangsrikt premiebord formannen etter dette tok fatt på. Det var premieutdeling fra en rekke stevner i skyting, langrenn og hopp. Selv om det var enkelte som tok ekstra grovt til seg av premiebordet, sitter vi igjen med det inntrykk at det var en stor spredning av premiene. Noe som igjen tyder på stor aktivitet.

Fotballreglene - -

skal straffes ved tildeling av direkte frispark som tas av det annet lag fra det sted hvor forseelsen skjedde.

Hvis en spiller på det forsvarende lag fortsettlig gjør seg skyldig i en av de foransående 9 forseelser innenfor straffesparkfeltet, skal straffen være et straffespark.

Et straffespark kan dømmes når ballen er i spill, selv om den er uten-

Etter denne høytidsstund ble det servert frukt i alle fasonger og brus, og mens gjestene koste seg med dette underholdt igjen Henry Hagen og Harry Arntzen, og Øyvind Holberg og brakte stemningen på topp-punktet.

Formannen sa i sin tale til slutt at denne hyggekvelden markerer at laget nå går inn i sitt 25. aktive år og uttrykte håp om stadig økende interesse for bedriftsidretten i jubileumsåret. Han mente videre at bak de fleste idrettsprestasjoner sto det en kvinne bak og han gav de tilstedeværende damer en oppfordring til fortsatt å støtte opp om mannen til å trimme og holde kroppen i form.

En hyggelig kveld var det, som idrettslagets styre skal ha all honor for.

ref. T.

for straffesparkfeltet når overtredelsen foregår innenfor straffesparkfeltet.

En spiller som begår noen av følgende fem forseelser:

- 1) spiller på en måte som dommeren anser farlig, f. eks. forsøker å sparke ballen når målmannen holder den;
- 2) angriper regulært, d.v.s. med skulderen når ballen ikke er innen spillernes rekkevidde (Playing distance) og de ikke virkelig forsøker å spille den;
- 3) når han, uten å spille ballen, fortsettlig stenger en motspiller, d.v.s. løper mellom motspilleren og ballen, eller plasserer seg slik at han hindrer motspilleren i å komme frem;
- 4) angriper målmannen, unntagen når han
 - a) holder ballen,
 - b) stenger en motspiller,
 - c) er gått utenfor sitt målfelt;
- 5) a) som målmann når han tar mer enn 4 skritt mens han

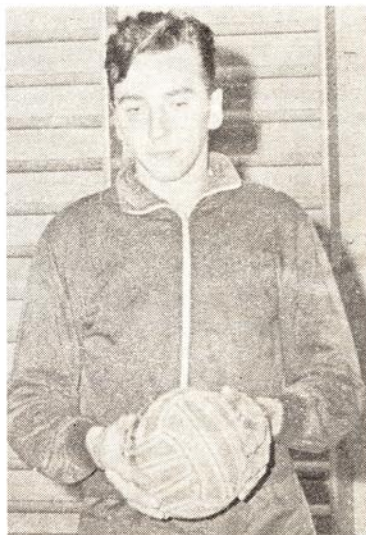
3. div. mesterskapet i håndball til Hunsfos

«Hunsfos-Arbeideren» gratulerer Hunsfos b.i.l. håndballag med seriemesterskap i 3. divisjon i år. Laget har gått gjennom serien med full poengpott og ble dermed suveren vinner av serien.

Når vi vet at samme laget også vant arets julecup uten tap betyr det at laget i år har spilt 16 kamper med bare seire.

En flott prestasjon av laget som kun har spilt håndball i en sesong før denne.

Lagets mest benyttede spillere: Trond Olsen, Ole J. Tharaldsen, Alf M. Olsen, Trygve Rosseland, Torstein Lian, R. T. Hildebrandt, Tor Olsen, Kåre F. Arahamsen og Thorbjørn Olsen. På slutten av sesongen fikk også laget en ny storspiller i Robert Kristiansen.



Håndballlagets gode keeper
Trond Olsen.

Fotballreglene - -

holder ballen, spretter den mot bakken eller kaster den opp i luften og fanger den igjen uten å frigjøre den på en slik måte at den kan bli spilt av en annen spiller eller

b) benytter seg av en taktikk som etter dommerens mening kun har til hensikt å forhale tiden for på den måten å gi sitt lag en urettmessig fordel skal straffes ved at motparten tildeles et indirekte frispark som tas fra det sted hvor forseelsen skjedde.

Legg merke til at det kun er 9

forseelser man kan dømme straffespark for og at man også kan dømme straffespark selv om ballen befinner seg i spill utenfor straffefeltet.

Man behøver ikke ha noen reell målsjanse for at det skal bli straffespark. Legg også merke til at det er to forskjellige slags frispark. Direkte og indirekte. Et direkte frispark kan man score på, mens man ikke kan det på et indirekte frispark.

I punkt 5 a) 4-skriftsregelen for keeperen kommer det i år noe nytt slik at det blir litt bedre for keeperen å få ut ballen. Men dette vil jeg komme inn på når den nye regelen kommer.

O. R.

Mye pent i billige **GARDINER** *for hele huset*



Lies 
Manufaktur og Utstyrsvarer

† DØDSFALL

Tirsdag 28. april mottok vi det triste budskap at Edvin Bakken var avgått ved døden, kun 61 år gammel.

Tidligere var han i renseriet (taugbanen) men i de senere år hadde han sitt virke på tomte. Han ble ansatt på Hunsfos 13. april 1944 og ble tilsluttet Hunsfos Arbeiderforening fra krigens slutt.

Vi minnes en god arbeidskamerat og en kamerat som alltid var interessert i fagforeningen og dens arbeide.

Fred med Edvin Bakkens minne.

En veteran innen fagforeningen er avgått ved døden.

Det var 17. mars at det triste budskap kom at Gustav Kile ikke lengre var blant oss.

Med Gustav Kile har vi mistet en av de mest aktive blant oss. En mann som la ned et stort arbeide for foreninga og ikke sparte seg for å ta et tak når det var nødvendig.

Vi vil fremheve at Gustav i mange år var medlem av styret, tildels som nestformann, men også som formann.

De samme interesser som Gustav viste til fagforeninga viste han også til sitt daglige arbeide som maskinfører i PM 3 — 4 til han gikk av med pensjon i 1967 etter 44 år ved bedriften.

Vi lyser fred over Gustav Kile's minne.

23. mars kom det sørgelige budskap at Ernst Birkenes var avgått ved døden i en alder av 76 år.

Ernst Birkenes kom tidlig til bedriften, han ble ansatt så tidlig som i mai mnd. 1908 og hadde svært mange år på Hunsfos.



Dagens tekst

I Hebreerbrevet, kap. 2, vers 16—18, står skrevet:

For engler tar han seg jo ikke av, men Abrahams ætt tar han seg av; Derfor måtte han i alle ting bli sine brødre lik, for at han kunne bli en miskunnelig og trofast yppersteprest for Gud til å gjøre sanning for folkets synder.

For derved at han selv har lidt og har vært fristet, kan han komme dem til hjelp som blir fristet.

Ja, Guds ord er virkelig en hjelp for de som har det vondt. Jesus er jo prøvd i alt i likhet med oss, dog uten synd.

Når en tenker på at Jesus kom i menneske-skikkelse ned til jorda og er prøvd i alle ting. Så hvem du enn er, og samme hva slags vanskeligheter du har, så kan Jesus hjelpe deg. Selv om du synes du kan få hjelp av mennesker, og det kan nok være vel og bra, men ingen kan hjelpe deg som Jesus kan. For når du tar imot den hjelp som Jesus kan gi, da får du glede i hjertet og det kan ingen andre gi deg, kun Jesus, for han kjenner ditt hjerte og alle dine tanker.

Og vi som tror på Jesus, vi er Abrahams ætt, for Abraham trodde Gud og det ble regnet ham til

Forts. neste side

Ikke før 1960 takket han av etter 52 års tjeneste. Han var således med i den harde tid da det var vanlig med langvarige konflikter i arbeidslivet. Vi minnes en staut trofast kamerat som ikke var redd for å bære byrdene som i den tid ble pålagt medlemmer av fagbevegelsen.

Vi lyser fred over Ernst Birkenes minne.

ÅRSMØTE I OGGE FISKELAG

Det var en stor forsamling som var møtt fram på Vatnestraum Be-dehus 24/4 da Arne Larssen ønsket medlemmene velkommen til årsmøtet. Sakslista ble referert og vedtatt uten endringer. Pedersen ble valgt til møtets sekretær.

Arsmeldingen og regnskapet referert og vedtatt uten endringer. I forbindelse med årsmeldingen besluttet årsmøtet å sende en hilsen til fru Brita Robstad og G. Drivenes for at laget får ta opp fisk i Venneslafjorden på deres områder. Av årsmeldingen gikk det fram at det var satt ut 20.000 yngel fordelt på følgende bekker:

Landekil, Fjermedalsåna, Skrerosåna, Skålåna, Sagebekken og Vassbotn. Videre var satt ut i Ogge 6.000 settefisk fordelt på følgende områder:

Vassbotn 1000, Joreid 1000, Gjeninga og Landekil 1000, Vatnestraum 1000, Longnesfjorden 1000 og Skrerosfjorden 1000. I tillegg til dette, 700 ørret fra Venneslafjorden. Yngelen ser ut til å komme bra på bekkene bortsett fra Fjermedalsåna hvor yngelen var vanskelig å finne igjen. Dette skyldes kanskje en flom vi fikk rett etter utsettingen. Fiske-noten hadde vært lite brukt siste sesong. Dette skyldes vel den flotte sommeren vi hadde med høye temperaturer både i vann og på land som vanskeliggjorde transporten av fisken. Medlemmene ble anmodet om å bruke noten flittig da denne fisken som taes i Venneslafjorden vil en stor del gå på bekken allerede til høsten og gi et verdifullt tilskudd av yngel. Fiskekortsalget hadde vært dårlig og medlemmene ble anmodet om å være med å kontrollere de som fisket på lagets områder. Alle medlemmer har rett til å kontrollere om de som fisker har fiskekort. Halvveis i møtet var det kaffepause hvor praten gikk lystig rundt bordet og un-

derholdning fikk vi til beste av Gundersen og Holberg.

Etter kaffepausen ble det reist en del saker, blant disse var garnfiske. Denne saken skapte en del debatt og forslaget ble senere trukket tilbake da der gjensto et år av fredningen. Styret ble i denne forbindelse anmodet om å utarbeide retningslinjer for garnfiske så disse ville foreligge neste gang saken kom opp. Medlemmene ble også bedt om å være med å rydde strendene for skrot og skrammel som en ser i strandkanten og er med til å skjemme ut naturen. Forurensningsproblemet ble også tatt opp, og de rette myndigheter ble bedt om å være oppmerksomme, i første rekke tenkes på kloakken og tørrklosett, særlig de siste som er med på å spre forurensninger som naturen ikke klarer å bryte ned. Etter ytterligere noen saker gikk møtet over på valg av styremedlemmer og formann. Arne Larssen, formann. Styremedlem: Øvre enden Arne G. Skåre, varamann: H. O. Tobiassen. Østsiden Olav Joreid, varamann: Anen Buli. Torkjell Fjermedal og Olav Metander står til neste årsmøte. Kontaktmenn: Område 1, H. O. Tobiassen, område 2, Morten Mortensen, område 3, Trygve Joreid, område 4, Torbjørn Jortveit, område 5, Gunnar Sundstøl, område 6, Ola Omdal, område 7, Arnfinn Abrahamsen.

Undertegnede henstiller til medlemmer av Hunsfos Arb. forening som er interessert i å få opp fiskebe-standen i Ogge om å være med å fange fisk i Venneslafjorden, frakte den opp og slippe den ut i Fjermeroskilen og Bokksundsfjorden.

De som er interessert kan henvende seg til Arnfinn Abrahamsen eller til undertegnede. Vi har en 50 meters nylonnot og ellers alt utstyr som skal til.

Arne Larsen.

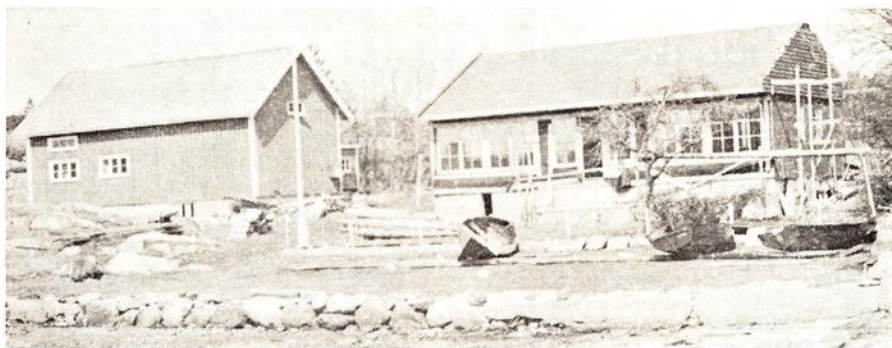
rettferdighet. Og slik blir det også for oss som har tatt imot Jesus. Vi tror på han og bekjenner hans navn for andre, og det blir oss til frelse. For evangeliet er en Guds kraft til frelse for hver den som tror. Amen.

T. A. R.

TRYKKERIET

er flyttet til Ålefjærvegen
(Hetlands hus)

Aksidenstrykkeriet



Vesøy feriested

Vi har i den senere tid hatt endel problemer i forbindelse med gjenoppbyggingen av ferieheimen vår. Som de fleste er kjent med har jo vinteren ikke vært av den snøfattige slagen, noe som igjen har ført til forsinkelser med byggingen. Men nå er heldigvis det over og nå ser det ut til at vi skal få huset i stand til ferietiden setter inn. Vi i styret og fagforeningsformannen har hatt endel



Sjøbua.



Gudmund Jortveit i sving med innspurten på Vesøy.

problemer med å få elektrikerne i sving der ute, noe som igjen har sin rot i at de ikke kunne skaffe et godkjent sikringsskap, da dette må stå på utsiden av bygningen. Etter endel arbeid og diverse telefoner hit og dit, har det endelig lyktes oss å skaffe skapet selv, så nå er arbeidet i full gang igjen. Vennesla Bygningshåndverkere, sammen med Vesøy styre og Berg Andresen, var i april på befaring i forbindelse med å sette «Sjøbua» istand for utleie. De nødvendige tegninger og prisoverslag ventes nå derfra, idet sakkyndige byggmestre anbefaler oss å oppføre et nytt båthus siden det nåværende er svært dårlig. Dette ventes å være ferdig til bruk innen utgangen av mai, noe som også var en betingelse fra V. Bygg. for i det hele tatt å kunne påta seg arbeidet, og det passet oss meget bra. Vi vil ellers gjøre oppmerksom på at det

Hunsfosheimen påsken 1970



Vi var samlet en glad og hyggelig gjeng på Heimen i påsken, så en bedre og koseligere plass å ha en påskeferie på skal man lete lenge etter når bare alle er villige til å innrette seg etter hverandre. Det er noen som sier at det går ikke med så mange på et sted og om et kjøkken, men det er disse som ikke kan innrette seg etter andre folk. Nei, ta alt med godt humør så går det mye lettere.

Hvorfor skal man i grunnen reise avsted på disse dyre hotellene når man har slik en grei og fin ferieheim som vi har, og her betaler man en brøkdel av det de betaler på et hotell. Vel sier noen, man slipper dette matstellet på et hotell eller pensjonat, men hvis hele fam. går sammen om dette arbeidet så blir det ikke så mye på hver. Man har jo kommet over på likestilling. Benytt vårt feriested mer enn dere gjør slik at vi kan få et miljø hvor det er koselig å være i.

Hva er det i grunnen man gjør i en ferie med så mange folk samlet på et brett. Jo, man stiller til forskjellige ting for barna, blant annet leker man med disse, lar barna selv være med å stille til så skal man se hvor greit det går. Langrenn hadde vi også hvor alle sammen var med både store og små og det var noe alle satte pris på da det var premie til alle sammen.

Om kvelden stelte vi også noe til som alle var med på, sketser og for-

blir full anledning for de av våre medlemmer som ønsker det, å delta i dugnadsarbeidet eller arbeider til den fastsatte timelønn, kl. 6,00.

Vi sees på Vesøy i full fart for vårt deilige feriested.

For Vesøy styre,

Torbjørn H. Olsen.

VESØY

Takket være iherdig innsats av Toralf Lindtvit (Nai), er båtene nå satt på vann og kan leies fra vakta.

Styret.

skjellige andre ting, og det ble fyr på peisen og i andre ting som kunne trenge litt varme. Særlig ble det fyr godt på Downing Street nr. 10, og det ble noen ganger så varmt at man måtte hente doktoren, altså (kaffedoktoren). Man fortalte historier og episoder som de forskjellige hadde vært med på, og kom latteren først på gli så lo man ofte høgt, ja den som kunne le høgst var nok vikaren. Det var visstnok også noen som gikk på frierfotter til henne, men han så vi ikke mere til etter 1. påskedag da hun reiste til Vennesla. Noe som alle ble svært begeistret for var da man spilte Bingo og det må man også ha neste påskeferie. Ellers koste de voksne seg helst når barna hadde lagt seg, for da kunne man være litt friere syntes han. Det ble jo også noe stillere når barna var kommet i seng for det var ca. 15 stk. av dem.

Påskeaften hadde man skirenn ved Morten Mortensens hytte, og dette er et renn som skal bli en årviss foreteelse. Det er her satt opp en vandrepokal som må vinnes tre ganger for å fåes til odel og eie. Pokalen må stå på den hytta som vinner den hvert år inntil den er vunnet tre ganger, først da kan den taes med hjem.

Dette renn foregår slik at man stiller med et eller to familielag, går en løype på maksimaltid, gjetter på noen spørsmål, tipper på forskjellige ting og skyter på noen ballonger. Her kan alle være med for løypa er lagt slik at alle, enten man kan gå på ski eller ikke kommer seg rundt denne uten å slite seg ut, det er jo ikke hurtigste tid som teller så man kan godt stoppe opp og ta seg en liten knert om man ønsker dette. Det var jo en som skulle ha vært disket da han dopet seg i løypa og klaget på skiene fordi han hadde hørt på en smøringsekspert som var tilstede. Han drakk for mye sukkervann iblandet H. B., men komitéen merket ingen ting da han kom i mål. I år ble pokalen vunnet av Arne Lar-

Forts. neste side

Organisasjonsformen i foreningen

Undertegnede hadde inne et forslag om en ganske liten praktisk endring av organisasjonsformen her på Hunsfos.

Jeg ville at de fire i styret som danner arbeidsutvalget: Form. nestform., sekretær, kasserer skulle kunne velges uten at de derved også skulle representere en bestemt avdeling.

Mitt forslag ville i praksis si at vi kunne velge den som var best kvalifisert av medlemmene rundt i hele fabrikken, og ikke som nå at vi må holde oss til en snever liten avdeling og kanskje velge den beste av de samtlige ubrukelige som finst i den avdelingen.

Vi har ti mann pluss en varamann som møter fast i styret, men som også representerer hver sin avdeling. Tar vi bort fire av disse kan vi dele opp fabrikken i syv

soner med en tillitsmann i hver, dermed skulle den saken være bedre ordnet enn tilfellet er nå.

Sånn som ordningen er nå, finst der tillitsmenn i styret som ikke vet hvem de representerer en gang. Dette vet styret om, men ordningen er så fastlåst og hellig at ingen tørr gjøre noe med den.

Det høres jo ganske rart ut at 90 % av et møte bestemmer hvilken tillitsmann de øvrige 10 % skal ha som sin tillitsmann i avdelingen. Styrets begrunnelse for ikke å kunne gå med på mitt forslag var av rent praktiske grunner opplyste form. Jeg vil gå så langt som til å kalle de hypotetiske.

Styret skal ikke representere medlemmene overfor styret, men styret skal representere medlem-

Forts. side 38

Hunsfosheimen påsken 1970

sens hytte og han vil få denne så snart den er innkjøpt. Så til neste år møter vi ennå flere opp for å fravriste Larsen pokalen.

Med dette vil vi takke alle Oggevats påskegjester for påsken 1970 og ønsker vel møtt til nye dyster i 1971.

Gjest nr. 9.

Resultater fra langrennet på Hunsfosheimen for påskegjestene 1970. Dette rennet var basert på idealtid.

Barn under 10 år.

Idéaltid 7.43 min.)

	i fra
1. Egil Homme	7.20 (23)
2. Frank Rustad	7.15 (28)
3. Turid Ingebretsen	8.15 (52)

Barn over 10 år.

Idéaltid 7.08.

1. Marion Rustad	7.01 (7)
2. Kirsten Ingebretsen	7.25 (17)
3. Anne L. Homme	6.27 (41)
4. Eva Arntsen	7.50 (42)
4. Eli Holte	7.50 (42)
6. Vigdis Holte	7.55 (47)

7. Mary A. Ingebretsen	8.25 (77)
8. Tor I. Ruud	5.50 (78)

Større barn og voksne.

Idéaltid 7.35.

1. Gunhild Holte	7.30 (5)
2. Torfinn Arntsen	7.45 (10)
3. Jonny Hagen	7.15 (20)
4. Sven H. Ingebretsen	6.55 (40)
5. Tor J. Hagen	6.45 (50)
5. Helge Homme	6.45 (50)
7. Ruth Ingebretsen	8.25 (50)
8. Sigmund Ruud	6.35 (60)
9. Jonny Rustad	6.30 (65)
10. Trygve Holte	6.25 (70)
11. Jon Homme	6.10 (85)
12. Karla Rustad	9.25 (110)
13. John H. Løyning	4.55 (160)
14. Jon Arntsen	11.05 (205)
15. Klara Arntsen	11.10 (210)

Alle deltagerne fikk premier og man kan nok si at alle var fornøyd med dette rennet da det her ikke gikk ut på å streve seg til den beste tiden, for det var jo ingen som visste hvem som ville vinne før enn idealtiden var regnet ut og dette kunne vi ikke få gjort før enn alle var kommet i mål.



MIN BUTIKK?? - JA!!

S-lagene i Vennesla ble startet av de fagorganiserte. Derfor bør du som fagorganisert bli medlem og støtte opp om din egen forretning.

* *

VET DU AT:

Når du handler for kr. 60,00, betaler kontant og tar varene med, sparer du 17 % hvis du kjøper halvdelen med tilbudsvarer.

* *

Bli medlem i Venneslas desidert største dagligvarebutikk

Sørlandet Samvirkelag



Vennesla Samvirkelag 50 år

Initiativet til å få startet et Samvirkelag i Vennesla kom fra arbeiderorganisasjonene, deriblant også Hunsfos Arbeiderforening. Foreningene valgte representanter til en forberedende komité, som holdt sitt første møte den 28. april 1920. Fra Hunsfos Arbeiderforening møtte August Friberg, Svend Jacobsen, Kristian Olsen, Oskar Lund og Olav Foss og som den første formann ble Oskar Lund valgt.

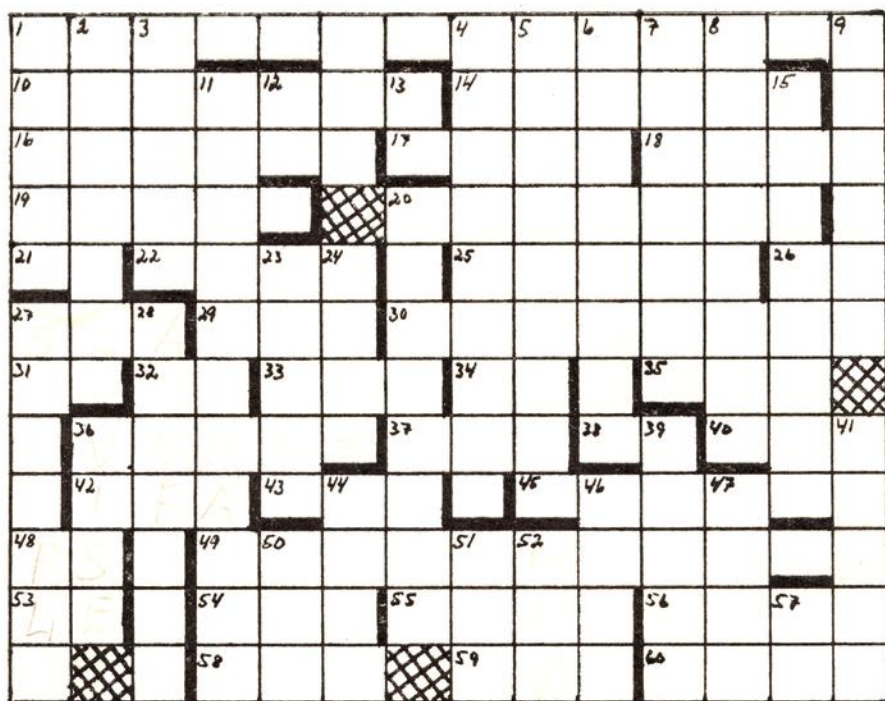
Den 11. april ble konstituerende møte holdt og det første styret fikk følgende sammensetning: Formann Carl Svarstad, nestformann Gunnar E. Moseid, sekretær H. P. Jensen, kasserer Olav Strandberg, styremedlemmer Gunnar Mykland, Oskar Lund, lensmann Robstad og stasjonsmester Hansen.

Styrets første oppgave ble å ordne med forretningslokaler og man fikk tilbud på kjøp av to forretningslokaler. Den ene var A. T. Askedals på Graslia, hvor Samvirkelaget holdt til helt til innflyttingen i nybygget i fjor. Det andre var Th. Haus' forretning på Vikeland.

På et medlemsmøte i juni ble det besluttet å kjøpe disse eiendommene for tilsammen kr. 105.000,—. Hunsfos fabrikker og Vigelands Brug garanterte hver for et lån på kr. 50.000,—. Men til tross for at disse millionsselskaper stilte seg som garantister viste det seg umulig å få lån, så disse bedriftene ytet til sist lånene direkte. Etter et helt utrolig arbeide, kunne så forretningen åpne den 4. oktober 1920.

Magne

Kaffe-kryssord nr. 1



Navn: Avd. Skift nr.



Vitsekroken

Toget pustet i gang. Det gikk forttere og forttere og begynte å gli ut fra platformen. Larsen kom stormende med vesken i den ene hånden og frakken i den andre. Han løp etter toget et stykke, men det var for sent. Han rakk det ikke.

Pustende sto han og stirret etter toget da en av stasjonspersonalet kom bort til ham.

— Kom De for sent til toget?

— Nei, sa Larsen. — Jeg bare jaget det ut av stasjonen.

En handelsreisende for et skotsk firma snødde totalt inne i en liten by opp i høylandet. Han fikk vite at det ville ta minst en uke før han kunne komme videre, og telegraferte situasjonen til sitt firma.

Neste dag kommer firmaets svar-telegram:

— Ta Deres sommerferie nå!

To kompisar som hadde fått litt for mye innabords, gikk rundt i zoologisk have og så seg om. Til slutt ble de stående foran løveburet. Der sto de og stirret, og løven ble til slutt lei dem og åpnet munnen og ga fra seg et langtrukket brøl.

Den ene ble redd og sa:

—Kom, så stikker vi....

Men den andre ble interessert og sa:

— Bare stikk du. Jeg vil se på filmen....

NØKKELOORDENE

Vannrett:

1. Avd. på Hunsfoss.
10. Amerikansk base.
14. Kjører vi papir til.
16. Verktøy.
17. Spiser vi.
18. Fra råstoffavd.
19. Klemme.
20. Byggemateriale.
21. To like.
22. Verksted på Hunsfoss.
25. Rekreasjonen.
26. Bokstavlyd.
27. Denge.
29. Plante.
30. Etterbehandlings-maskin.
31. Drikk.
32. På fly.
33. Sted i Søgne.
34. Massemedia.
35. Arvestoff.
36. Svake.
37. Gate.
38. Utløp.
40. Plateselskap.
42. Pastill.
43. Forhenværende.
45. Gnagere.
48. Post Scriptum.
49. Får man i 28 loddrett.
53. Fnise.
54. Tre.
55. Arbeid.
56. Jentenavn.
58. Ikke alt.
59. Vokaler.
60. Sams.

Loddrett:

1. Fisk.
2. Instrument.
3. Land i Midt-Østen.
4. Tegning.
5. Irriterende sak.
6. Paradis.
7. Kor.
8. Brite.
9. Prøver.
11. Sportsbegivenhet.
12. Utrop.
13. Naboer.
15. Hodeplagg.
20. Helikopterets far.
23. Fugl.
24. Guttens navn.
27. Attestere.
28. Oase i Stor-Kristiansand.
36. Sang.
39. Merke.
41. Sint.
44. Hoste.
46. Preposisjon.
47. Sunn drikk.
50. Elv.
51. Stolt.
52. I sykkelen.
57. Sporte.

*

Løsningen må være i redaksjonen innen 31. august.

3 premier a ½ kg. kaffe.

Bruk kassa i vakta.

Spørsmål til Gjettekonkurranse

nr. 2 — 1970.

1. Hva er en Mitra?
2. Hvilke land er det som gjerne blir kalt Balticum?
3. Hvilken engelsk konge ble dømt til døden og halshogd?
4. Hvem var det som innsatte den første konge i Israel?
5. Hvem arrangerer Holmenkollrennene?
6. Hvilken forfatter kalles «Sørlandets dikter»?
7. Hvilken by i Norge er eldst?
8. Hvilken by blir kalt «Bergstaden»?
9. Hva hette kona til Moses?
10. Hvem vant 50 km. langrenn under Oslo-olympiaden 1952?

Svar må være i redaksjonen innen

31. august.

3 konfektpræmier.

Bruk kassa i vakta.

*

Svar på Gjettekonkurranse

nr. 1 — 1970

1. Kineserne.
2. På sydspissen av Syd-Amerika.
3. Håkon den gode til Øivind Skroya under slaget på Stord i år 960.
4. Svensken Jan Halvorsson.
5. Han var lege.
6. Jorden.
7. Kaspiske hav.
8. Adolf Stickelgruber.
9. Russerinnen Lidija Skoblikova i Innsbruck 1964.
10. I 2. Samuelsbok, (kap. 11, 14-17)

Litt om vernearbeidet

Forts. fra side 19

Både små og store forhold er blitt rettet på, takket være disse rapportene. Også her kan det ta irriterende lang tid noen ganger, men da det ofte er forhold som koster ganske store uttellinginger så er det ikke gjort på en-to-tre. Bedriftens ledelse har jo også måtte ta med økonomiske betraktninger i sine prioriteringsoppsett, spesielt de siste 5—6 år. Det finnes dessverre uløste problemer også. Det viktigste og kanskje det største problemet er larm. Selv om alle som er utsatt for sterk larm kan få utlevert forskjellig hørselsvern, så løser ikke dette problemet. Problemet er å fjerne eller redusere larmen slik at det ikke lenger er fare for hørselsvekkelse og utrivsel. Dette er et alvorlig problem som både verneutvalget og bedriftens ledelse er sterkt oppmerksomme på. Det å redusere larmen på en arbeidsplass er enkerter steder umulig og ved de fleste andre steder vil det være meget kostbart. Som eksempel på dette kan nevnes at vi for noen år siden hadde et tilbud som gikk ut på å senke larmnivået i PM 6 maskinhall (målt ved vireparti) fra 98 til 92 desibel, sum kr. 70.000,—. Som en kuriositet kan nevnes at lydtrykket (larm) målt i desibel på en musikkscene, vei å merke da det ble spilt moderne musikk, gikk helt opp til 120 desibel.

Larm er vårt store problem, forøvrig har vi meget gode arbeidsforhold. Vi har rene, lyse og trivelige arbeidsplasser. Det burde være bare «moro» å stille med vernearbeidet her, men dessverre har vi for mange småskader. Årsaken er ofte fallende ting, klemte hånd eller fot. Og dette går mest fot- tær, fingre og hodet. Ved å benytte hjelm og vernesko kunne

mange av disse skader være unngått. I løpet av sommeren vil alle kunne få kjøpt vernesko ved bedriften. Vernesko er subsidiert av sykekassen og bedriften med 10 % på hver. Det er å håpe at flest mulig vil komme til å benytte seg av dette. Hørselsvern bør også benyttes mye mer. La vårt mål være: ALLE med i vernearbeidet.

Verneleder.

Organisasjons - -

Forts. fra side 34

mene overfor fabrikkene, og våre valgte avdelingstillitsmenn skal representere oss overfor styret. Våre avdelingstillitsmenn er grovt satt utenfor foreningens samarbeide, og er ikke blitt verdsatt til mer enn ETT kontaktmøte med foreningststyret de siste (hold dere fast) TI ÅR. Det kaller jeg verdensrekord i samarbeidssvikt. La oss nå prøve så snart som mulig å komme inn i normale organisasjonsformer her på Hunsfos også, sånn som på de fleste andre arbeidsplasser rundt om i landet.

A. K.

Samarbeidsforsøket - -

Forts. fra side 21

driftsledelse og bedriftsutvalg, samt fra Gävle og Dala's LO distrikt.

Det er forsøkene med industrielt demokrati som har vært grunnen til besøkene. Spesielt interessert er de i lønssystemet, opplæringsplanen, og de forskjellige saker som drøftes i formiddagsmøtene.

Samarbeidsforsøkene på Hunsfos begynner tydeligvis å bli ganske godt kjent, ikke bare her i landet, men i hele norden.

Ø. J.



Vennesladagene

arrangeres 13. og 14. juni
med stort program

Vennsla Musikkorps - Vindbjart

Vennesla Musikkorps i vekst

*Ungdommen strømmer til
og vi ønsker nye velkommen*



V E N N E S L A M U S I K K O R P S

Ny forretningstid

Alle hverdager åpent fra kl. 10.00 til kl. 22.00

Søndag stengt



Vennesla Sjokolade- og Tobakksforretning

HUNSFOSSE — TELEFON 39670

IKKE MYS!



Sol og sne er en herlig kombinasjon — men ofte svært sjenerende. Når solen skinner på sneen oppstår irriterende, blendende reflekser som tvinger Dem til å myse. Vanlige solbriller stenger ikke refleksen ute — det gjør bare Polaroid solbriller. Derfor — spør ikke etter solbriller, spør etter

Polaroid

Solbriller



BRUVEGEN - TELEFON 40170

Deres garanti — navnet POLAROID i innfatningen.